

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100		2 Note destinatario / Receiving Notes 6 Porto / Freight Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Corriere/ Carrier Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle Posta	3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 25116940 4 Data spedizione/ Shipping Date 23.08.2023 Fattura/Invoice 8 Nr./No. 9 Data/Data
Cod.fornitore/ Supplier No. 91018738	VAT reg no.: IT04886850728	Incoterms FCA SZOMBATHELY	

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003202702	10 Vs rif. / Your Reference 411	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department AG/SSH-PLM2 Zsófia Szanyi	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 266405
---	------------------------------------	-------------------------------------	---	---------	--	--------------------------------------

19 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight 482,0 kg
21 Imballo/ Packing 2 x PALLET H1, 48 x C6414, 2 x A1208	Assegnato/ Not Free X	Netto/Net	285,2 kg
22 Rif.spedizione/ Shipping Mark 17982003	26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248	180368519 5012885178	
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address			

27 Pos.	28 Cod art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / ms. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
---------	---	--	------------------------	---------------------------	---

332246

10	2500190000	L-05029-0G59-02 Double Cl.Slave#S Cilindro comando frizione 081950284-0000-10	624		
----	------------	--	-----	--	--

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

550003202702	Carico / Batch	0034032598	Quantità carico / Quantity	624 PZ
--------------	----------------	------------	----------------------------	--------

Quantità dichiarata: 624
 Quantitativa: 624
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 2
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 25/08/23
 Firma: *[Signature]*

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	143606461	142,6 KG	241,0 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	144123698	142,6 KG	241,0 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

2,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA
48,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

25 AGO 2023

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 25116940

Datum/Date: 23.08.2023

2,000 P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5

A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. Supplier No. 91018738
 Schaeffler Savaria Kft.
 Zanati út. 31
 HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1
 17982003

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)
 Magna PT S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)
 Schweitzer GmbH & Co.
 Internationale Spedition KG
 Carl-Benz Str. 23
 DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods
 Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods
 Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 23.08.2023

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)
 AUTODANA GROUP S.R.L.
 JO1/294/2006 ; RO 18517892
 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
 Jud ALBA - ROMANIA

5 Beigefügte Dokumente Documents attached

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers

6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
0025116939	1 COP		automotive	87089390	249,20	0,960
0025116940	2 PALLET H1		parts		482,00	1,920
Summe:	3 Colli				731,20	2,880

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
AG/SSH-PL3 i.A. Sandor II Toth TEL: +36207453841 FAX:	Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

14 Rückerstattung Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges
 FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen Special agreements
 Nem EKAER köteles
KUEHN + WAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini Anc - 70026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in Established at Szombathely
 Schaeffler Savaria Kft.
 9700 Szombathely
 Zanati út. 31

22 Schaeffler Savaria Kft.
 Zanati út. 31
 9700 Szombathely

23 AUTODANA GROUP S.R.L.
 JO1/294/2006 ; RO 18517892
 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
 Jud ALBA - ROMANIA

24 Gütereingang Goods received
 Datum Date
 25 AGO 2023

Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier
 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Calculation of distance				Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee			
von/from	bis/to	km		Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
				Euro-Palette				Euro-Palette			
				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
				Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen Nutzlasi in kg
 Kfz AB20CYK AB97CYK

Anhänger

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift